

# 2010 年全国高校西班牙语专业 八级水平测试

---

笔试试卷

学校 \_\_\_\_\_

姓名 \_\_\_\_\_

编号 \_\_\_\_\_

2010 年 3 月 26 日

## 考生注意事项

- 1、考生必须自觉服从监考人员的管理，不得妨碍监考人员履行职责，考场内不准喧哗、吸烟，不得扰乱考场秩序。
- 2、考试过程中不准交头接耳、互打暗号或做手势。
- 3、试卷封面上务必注明考生所在院校和考生姓名。
- 4、必须用蓝（黑）色钢笔、签字笔或圆珠笔答题。铅笔答题内容不予评分。
- 5、考生进入考场，只准携带考试必需的文具用品，如钢笔、签字笔、圆珠笔；不准携带任何书籍、笔记、字典、报纸、草稿纸、手机及有存储、编程、查询等功能的电子设备等。凡携带者必须在考试前主动上交上述物品。
- 6、考生必须在答题纸上按照题目要求答题。答案写在试卷或草稿纸上无效。笔译或作文如需草稿纸，应向监考人员索取。

**PRUEBA 1 CONOCIMIENTOS BÁSICOS DE CULTURA**

*Pon en los espacios en blanco la letra que encabeza la opción que consideres correcta: (15/100, 0.5×30)*

1. América Latina y el Caribe comprende todos los países del territorio americano al sur de Estados Unidos, que son en total \_\_\_\_\_.
  - A. 21 países
  - B. 30 países
  - C. 33 países
  - D. 45 países
  
2. En los años comprendidos entre 1492 y 1504, Cristóbal Colón realizó \_\_\_\_\_ viajes a América y llegó a algunas islas caribeñas y zonas centroamericanas.
  - A. dos
  - B. cuatro
  - C. seis
  - D. diez
  
3. La tercera cumbre del G-20 se celebró en \_\_\_\_\_ de EEUU en noviembre de 2009.
  - A. Washington
  - B. Pittsburgh
  - C. San Francisco
  - D. Nueva York
  
4. El arte incaico está representado principalmente por las realizaciones arquitectónicas, de las cuales \_\_\_\_\_ es la más espectacular.
  - A. Machu Pichu
  - B. el dibujo de Nasca
  - C. la orfebrería precolombina
  - D. la ciudad de Cuzco
  
5. El primer país de la región latinoamericana en firmar el Tratado de Libre Comercio con China es \_\_\_\_\_.
  - A. Brasil
  - B. Perú
  - C. México
  - D. Chile

6. Los Estados Unidos cedieron la propiedad y administración del Canal de Panamá a los panameños a partir de \_\_\_\_\_.
- A. el 31 de diciembre de 1969
  - B. el 31 de diciembre de 1999
  - C. el primero de enero de 2000
  - D. el primero de enero de 2008
7. La población de España supera ya \_\_\_\_\_.
- A. 45 millones
  - B. 50 millones
  - C. 55 millones
  - D. 60 millones
8. La primera isla en que se desembarcó la flota colombina en 1492 fue bautizada \_\_\_\_\_.
- A. la Habana
  - B. San Salvador
  - C. Santa Fe de Bogotá
  - D. Quito
9. Cuba salió de la OEA (Organización de Estados Americanos) en \_\_\_\_\_.
- A. 1956
  - B. 1959
  - C. 1962
  - D. 1978
10. El General Francisco Franco estuvo en el poder desde abril de 1939 hasta noviembre de \_\_\_\_\_.
- A. 1963
  - B. 1970
  - C. 1975
  - D. 1980
11. España es el \_\_\_\_\_ país del mundo para 2008 tanto en lo que se refiere al número de turistas extranjeros como en los ingresos económicos en concepto de turismo.
- A. primer
  - B. segundo
  - C. tercer
  - D. cuarto

12. Ernesto Che Guevara de la Serna nació en \_\_\_\_\_ y falleció en \_\_\_\_\_.
- A. Cuba, Argentina
  - B. Argentina, Cuba
  - C. Bolivia, Cuba
  - D. Argentina, Bolivia
13. \_\_\_\_\_, nacido en Caracas, Venezuela, es conocido como el gran libertador de América Latina.
- A. José San Martín
  - B. Simón Bolívar
  - C. San José
  - D. Francisco de Miranda
14. El partido político más importante de \_\_\_\_\_ es el Partido Justicialista.
- A. Argentina
  - B. Brasil
  - C. México
  - D. Colombia
15. La Catedral de Santiago de Compostela está situada en la comunidad autónoma de \_\_\_\_\_ de España.
- A. Asturias
  - B. Cantabria
  - C. Galicia
  - D. Navarra
16. El flamenco, que personifica las tradiciones musicales y culturales de España, tiene su origen en \_\_\_\_\_ de España.
- A. el norte
  - B. el sur
  - C. el este
  - D. el oeste
17. La comunidad autónoma ubicada al noreste de España se llama \_\_\_\_\_.
- A. Andalucía
  - B. Castilla y León
  - C. Castilla-La Mancha
  - D. Cataluña

18. La Organización Mundial de Turismo (OMT) tiene su sede en \_\_\_\_\_.
- A. Ginebra
  - B. París
  - C. Washington
  - D. Madrid
19. La Comunidad Iberoamericana de Naciones está compuesta de \_\_\_\_\_.
- A. los países de habla hispana y portuguesa de América y Europa
  - B. los países latinoamericanos de habla española y portuguesa
  - C. los países de habla española y portuguesa de todo el planeta
  - D. todos los países de la región latinoamericana
20. La Asamblea General de las Naciones Unidas adoptó el día 28 de octubre de 2009 una resolución en la que urge a Estados Unidos a que ponga fin a su embargo contra \_\_\_\_\_.
- A. Venezuela
  - B. Cuba
  - C. Libia
  - D. Corea
21. De entre los países de habla española el que tiene más habitantes de origen chino es \_\_\_\_\_.
- A. México
  - B. el Perú
  - C. Panamá
  - D. Argentina
22. En la actualidad la primera aportación de divisas a Cuba es \_\_\_\_\_.
- A. el turismo
  - B. la industria de tabaco
  - C. la exportación de azúcar
  - D. la ganadería
23. La canasta de productos que América Latina exporta a China se compone fundamentalmente de productos \_\_\_\_\_ y los que importa del país asiático son productos \_\_\_\_\_.
- A. primarios, semielaborados
  - B. primarios, intermedios
  - C. primarios, manufacturados
  - D. manufacturados, primarios

24. La “salsa”, una combinación de diversos ritmos caribeños y del jazz norteamericano con marcada influencia \_\_\_\_\_, es famosísima en Estados Unidos, Europa y Japón.
- A. africana
  - B. incaica
  - C. maya
  - D. europea
25. El primer país latinoamericano que se independizó en 1804 fue \_\_\_\_\_, que había comenzado su lucha contra los conquistadores europeos el 15 de agosto de 1791.
- A. México
  - B. Venezuela
  - C. Argentina
  - D. Haití
26. En economía internacional, se emplea la sigla BRIC para referirse conjuntamente a Brasil, Rusia, India y China, que tienen en común una gran población, un enorme territorio, y sobre todo, \_\_\_\_\_.
- A. abundantes recursos naturales que les proporcionan dimensiones estratégicas continentales
  - B. importantes cifras de crecimiento de PIB y considerable participación en el comercio mundial
  - C. su mayor importancia en la estructura política internacional en los últimos años
  - D. su cada vez más importante papel en el diálogo entre los países en vías de desarrollo y los desarrollados
27. La Unión Europea es un conjunto de \_\_\_\_\_ Estados que mantienen entre sí especiales relaciones económicas y políticas de cooperación e integración.
- A. veinte
  - B. veinticinco
  - C. veintisiete
  - D. treinta y uno
28. A \_\_\_\_\_ se lo considera el primer europeo en comprender que las tierras descubiertas por Cristóbal Colón conformaban un nuevo continente.
- A. Américo Vespucio
  - B. Bartolomeo Díaz
  - C. Hernán Cortés
  - D. Martin Waldseemüller

编号: \_\_\_\_\_

29. En el año \_\_\_\_\_, el guatemalteco Miguel Ángel Asturias (1899-1974) se convirtió en el primer novelista latinoamericano en recibir el Premio Nobel de Literatura.
- A. 1945
  - B. 1967
  - C. 1982
  - D. 1990
30. Del 7 al 18 de diciembre de 2009 se celebró en \_\_\_\_\_ la Cumbre del Cambio Climático de las Naciones Unidas.
- A. Bonn de Alemania
  - B. Kioto de Japón
  - C. Copenhague de Dinamarca
  - D. Varsovia de Polonia

**PRUEBA 2 COMPRENSIÓN DE LECTURA**

*Lee detenidamente el siguiente texto para hacer los ejercicios que se dan al final.*

**EE UU, ¿de retirada?**

**Por Mayte Carrasco**

El mundo unipolar de George Bush ha muerto y va camino de recibir sepultura. El discurso pronunciado por el presidente Barack Obama en la Asamblea Nacional de Naciones Unidas ha firmado el certificado definitivo de defunción (死亡) de las aventuras **unilateralistas**<sup>1)</sup> de Washington en el mundo. El gendarme norteamericano quiere dejar de serlo y convertirse en un actor más de la escena internacional<sup>A</sup>, **una decisión** acogida con un mal disimulado entusiasmo entre muchos líderes mundiales ávidos de nuevos vientos multilateralistas.

Rusia es una de las potencias más beneficiadas por **este nuevo clima**, sobre todo por la gracia de golpe de Obama de retirar el polémico escudo **antimisiles**<sup>2)</sup> en Polonia y República Checa, **heredado** de la era Bush y percibido por Rusia como una amenaza a las puertas de casa. La decisión ha sido recibida con vfores (欢呼) desde Moscú. Vladimir Putin ha dicho que le **parece** "correcta y valiente" y para demostrar **su** júbilo el presidente Medvedev ha anunciado que abandona a su vez el proyecto ruso de instalación de misiles en Kaliningrado que **apuntar ún** hipotéticamente a Europa.

Todo parece indicar que se abre una oportunidad única para reconstruir las maltrechas relaciones entre Washington y Moscú después de años de desconfianza y recelo mutuo. Por fin se han reanudado las reuniones del consejo Rusia-OTAN y hay buenas perspectivas para la negociación de un nuevo tratado de reducción de armas estratégicas antes de que **finalice**<sup>3)</sup> el año. También la OTAN, a través de **su** nuevo secretario general, Anders Fogh Rasmussen, habla de un "nuevo comienzo" entre **la Alianza** y Rusia. En esta nueva etapa, es necesario escuchar más a Moscú y evitar que el Consejo Rusia-OTAN siga siendo un foro para dar publicidad de las divergencias<sup>B</sup>; hay que incidir en (强调) lo que nos **une, ha dicho**, como la lucha contra el terrorismo o el freno a la proliferación nuclear (en este sentido, las buenas relaciones favorecerán frentes comunes contra Irán, que continúa con sus aspiraciones nucleares)<sup>C</sup>. **Es** una bocanada (一口) de aire fresco después de la era de los "neocons" (新保守主义者) de Bush, en la que los desencuentros entre **antiguos rivales** de la guerra fría habían alcanzado una temperatura similar a la de los años que precedieron a la caída del muro de Berlín.

La Administración Obama está cambiando el rumbo de la política mundial, pero cabe preguntarse: ¿por el bien del mundo, o por el bien de EE UU? La crisis económica está transformando muchas agendas<sup>D</sup>, y para muchos analistas rusos puede que la retirada del escudo antimisiles y el giro hacia el multilateralismo hayan respondido más a una razón económica que estratégica<sup>E</sup>. Además, el presidente norteamericano tiene que ocuparse en estos momentos de otros frentes, como *son* la reforma del sistema **sanitario**<sup>4)</sup> estadounidense y la guerra de Afganistán, *asuntos que pueden desgastarle políticamente y que empiezan a crearle una opinión pública adversa<sup>F</sup>.*

En cuanto a la OTAN, los cambios serán pocos. Aunque se hable de nuevo comienzo por un lado, por el otro Rasmussen advierte a Rusia de que *va* a continuar con su política de puertas abiertas, y que en ningún caso la Alianza va a dejar de existir, por mucho que Moscú se empeñe en asegurar que *es* una pieza obsoleta de la maquinaria de la guerra fría. En su nuevo proyecto de Arquitectura de Seguridad Europea, el presidente Medvedev apuesta por otorgar un mayor protagonismo a la OSCE (欧洲安全与合作组织) y a la ONU para resolver los conflictos de orden mundial. Pero en la práctica *eso* no es posible por las **desconfianzas**<sup>5)</sup> latentes aún en los países miembros de la OTAN de Europa del Este, *asustados* tras la intervención militar de Rusia en Georgia y los cortes de suministro de gas por *sus* desavenencias (不和谐) con Ucrania.

Aún así hay motivos para la esperanza en muchos otros campos de cooperación, y para *ello* es necesario en esta nueva etapa no volver a cometer los mismos errores del pasado. Durante la administración Bush, Rusia fue ninguneada e ignorada, y norteamericanos y europeos calibraron (估量, 判断) mal a Putin, un líder muy querido por sacar a *su país* del ostracismo (孤立) de los años noventa e infundir entre *la población* un sentimiento de orgullo que ha hecho desaparecer por completo la humillación que *sucedió* a la derrota de la guerra fría. El líder ruso ha construido una potencia **energética**<sup>6)</sup> con *un arma estratégica*, el gas y el petróleo. Pero sólo *se le presta* atención, paradójicamente, después de la intervención militar en Georgia y la **anexión**<sup>7)</sup> de Osetia del Sur y Abjasia.

Hasta entonces, todo habían sido decepciones. En el 2001 Putin se convirtió en un fiel **aliado**<sup>8)</sup> de Washington en la "guerra contra el terror" en toda la zona controlada por la antigua URSS en Asia central. Durante años, Moscú esperó recompensas, pero en cambio obtuvo una larga lista de **movimientos**<sup>9)</sup> percibidos por Moscú como una amenaza, como la ampliación de la OTAN hasta *sus* propias fronteras, la expansión de la UE hasta su antigua área de influencia, el anuncio del escudo antimisiles o el reconocimiento a la independencia de Kosovo, que *sentó* un peligroso precedente en todos los territorios con aspiraciones independentistas del planeta. A cambio, Rusia recibió poco, ni siquiera su ansiada entrada a la Organización Mundial del Comercio (OMC).

Aprendamos de los errores de Bush y no demos la espalda a Rusia en la construcción de este nuevo sistema internacional<sup>G</sup>. Se desaprovechará una oportunidad de oro si diéramos nuevos pasos en falso, como la entrada de Georgia y Ucrania en la OTAN<sup>H</sup>. Estamos en un mundo más peligroso que *aquel* que existió antes del 11-S, y la prioridad es luchar contra la proliferación de armas **nucleares**<sup>10)</sup> y el terrorismo islámico, y enterrar el unilateralismo para trabajar mano a mano en este nuevo orden mundial que **se avecina**<sup>11)</sup>.

Adaptación de *EE UU, ¿de retirada?*, Cambio 16 5-11 de octubre de 2009

## SECCIÓN 1

*Indica a qué se refiere la parte en cursiva y, en caso de verbo, cuál es el sujeto:*  
(15/100, 0.5×30)

- a) El gendarme norteamericano quiere dejar de ser*lo*...  
*lo*:
- b) ... **una decisión** acogida con un mal disimulado entusiasmo entre muchos líderes mundiales ávidos de nuevos vientos multilateralistas.  
*una decisión*:
- c) Rusia es una de las potencias más beneficiadas por **este nuevo clima**...  
*este nuevo clima*:
- d) ... **heredado** de la era Bush y percibido por Rusia como una amenaza a las puertas de casa.  
*heredado*:
- e) Vladimir Putin ha dicho que le **parece** "correcta y valiente" y para demostrar **su** júbilo el presidente Medvedev ha anunciado que abandona a su vez el proyecto ruso de instalación de misiles en Kaliningrado que **apuntarán** hipotéticamente a Europa.  
*parece*:  
*su*:  
*apuntarán*:
- f) También la OTAN, a través de **su** nuevo secretario general, Anders Fogh Rasmussen, habla de un "nuevo comienzo" entre **la Alianza** y Rusia.  
*su*:  
*la Alianza*:
- g) hay que incidir en lo que nos **une, ha dicho**, como la lucha contra el terrorismo ...  
*une*:  
*ha dicho*:

- h) *Es* una bocanada de aire fresco después de la era de los "neocons" de Bush, en la que los desencuentros entre *antiguos rivales* de la guerra fría habrán alcanzado una temperatura similar a la de los años que precedieron a la caída del muro de Berlín.

*Es:*

*antiguos rivales:*

- i) Además, el presidente norteamericano tiene que ocuparse en estos momentos de otros frentes, como *son* la reforma del sistema sanitario estadounidense y la guerra de Afganistán, *asuntos* que pueden desgastarle políticamente ...

*son:*

*asuntos:*

- j) Rasmussen advierte a Rusia de que *va* a continuar con su política de puertas abiertas ...

*va:*

- k) en ningún caso la Alianza va a dejar de existir, por mucho que Moscú se empeñe en asegurar que *es* una pieza obsoleta de la maquinaria de la guerra fría.

*es:*

- l) Pero en la práctica *eso* no es posible por las desconfianzas latentes aún en los países miembros de la OTAN de Europa del Este, *asustados* tras la intervención militar de Rusia en Georgia y los cortes de suministro de gas por *sus* desavenencias con Ucrania.

*eso:*

*asustados:*

*sus:*

- m) para *ello* es necesario en esta nueva etapa no volver a cometer los mismos errores del pasado.

*ello:*

- n) un líder muy querido por sacar a *su país* del ostracismo de los años noventa e infundir entre *la población* un sentimiento de orgullo que ha hecho desaparecer por completo la humillación que *sucedíó* a la derrota de la guerra fría.

*su país:*

*la población:*

*sucedíó:*

- o) El líder ruso ha construido una potencia energética con **un arma estratégica**, el gas y el petróleo.

*un arma estratégica:*

- p) Pero sólo **se le prestó** atención, paradójicamente, después de la intervención militar en Georgia ...

*se prestó:*

*le:*

- q) ... como la ampliación de la OTAN hasta **sus** propias fronteras, la expansión de la UE hasta su antigua área de influencia, ...

*sus:*

- r) ... el anuncio del escudo antimisiles o el reconocimiento a la independencia de Kosovo, que **sentó** un peligroso precedente en todos los territorios con aspiraciones independentistas del planeta.

*sentó:*

- s) Estamos en un mundo más peligroso que **aquel** que existió antes del 11-S, y la prioridad es luchar contra la proliferación de armas nucleares y el terrorismo islámico, ...

*aquel:*

## SECCIÓN 2

*Di de qué palabras se derivan los siguientes vocablos y traduce al chino los derivados: (6/100, 0.6×10)*

- |                 |              |       |       |
|-----------------|--------------|-------|-------|
| 1) unilateral   | <i>adj.</i>  | _____ | _____ |
| 2) antimisiles  | <i>adj.</i>  | _____ | _____ |
| 3) finalizar    | <i>tr.</i>   | _____ | _____ |
| 4) sanitario    | <i>adj.</i>  | _____ | _____ |
| 5) desconfianza | <i>f.</i>    | _____ | _____ |
| 6) energético   | <i>adj.</i>  | _____ | _____ |
| 7) anexión      | <i>f.</i>    | _____ | _____ |
| 8) movimiento   | <i>m.</i>    | _____ | _____ |
| 9) nuclear      | <i>adj.</i>  | _____ | _____ |
| 10) acercarse   | <i>prnl.</i> | _____ | _____ |

### SECCIÓN 3

*Interpreta en español el sentido de las siguientes oraciones: (14/100)*

- A. El gendarme norteamericano quiere convertirse en un actor más de la escena internacional.
- B. Es necesario... evitar que el Consejo Rusia-OTAN siga siendo un foro para dar publicidad de divergencias.
- C. ..., las buenas relaciones favorecerán frentes comunes contra Irán, que continúa con sus aspiraciones nucleares.
- D. La crisis económica está transformando muchas agendas, ...
- E. ... para muchos analistas rusos puede que la retirada del escudo antimisiles y el giro hacia el multilateralismo hayan respondido más a una razón económica que estratégica.
- F. ... asuntos que pueden desgastarle políticamente y que empiezan a crearle una opinión pública adversa.
- G. Aprendamos de los errores de Bush y no demos la espalda a Rusia en la construcción de este nuevo sistema internacional.
- H. Se desaprovechará una oportunidad de oro si diéramos nuevos pasos en falso, como la entrada de Georgia y Ucrania en la OTAN.

**PRUEBA 3 TRADUCCIÓN****SECCIÓN 1**

*Traduce al chino el siguiente texto: (15/100)*

### Apreniendo modales en el supermercado

Hace algunos días, una amiga mía estaba haciendo cola delante de la caja de un supermercado. Era una hora punta y había mucha gente. Cuando llegó su turno, mi amiga, que ya había vaciado su cesta sobre la cinta, dijo: “Buenas tardes”. La cajera, una chica de aspecto andino, levantó sobresaltada la cabeza. “Ay, señora, perdone, buenas tardes”, dijo con su suave acento ecuatoriano: “Es que una termina perdiendo los modales”. Y, mientras cobraba, le contó a mi amiga que llevaba cinco años en España y que, cuando llegó, se le habían saltado las lágrimas en más de una ocasión por la rudeza del trato de la gente: no pedían las cosas por favor, no daban las gracias, a menudo ni contestaban sus saludos. “Al principio pensaba que estaban enfadados conmigo, pero luego ya vi que eran así”.

De todos es sabido que el español tiene modales de bárbaro. Aún peor: consideramos nuestra grosería un rasgo idiosincrásico y hasta nos enorgullecemos de ella. “Somos ásperos pero auténticos”, he oído decir en más de una ocasión. Y también: “Es mejor ser así que andarse con esas pamemas (做作) hipócritas de otros pueblos”. Y por pamemas hipócritas nos estamos refiriendo naturalmente a la buena educación.

Resulta sorprendente que nos hayamos convertido en un pueblo tan áspero, porque, en mi infancia, a los niños se nos enseñaba todavía a saludar, a ceder el asiento en el autobús a las embarazadas, entre otras cosas. Hoy todos esos usos corteses que las sociedades fueron construyendo a lo largo de los siglos parecen haber desaparecido en España, barridos por el vertiginoso desarrollo económico y una modernización de las costumbres. En realidad, los buenos modales no son sino el respeto y la ayuda mutua. Alguien cortés es alguien capaz de ponerse en el lugar del otro.

Dentro de esta situación de mala educación, las nuevas generaciones se hacen tan maleducados como nosotros. Pero, por fortuna, la cosa está mejorando. En los últimos años, muchos de los trabajos que se realizan de cara al público, como las dependientes en una tienda, han sido cubiertos por gente de origen latinoamericano. Amables y educados, esas personas siguen insistiendo en dar los buenos días y en pedir las cosas por favor. Las colas de los supermercados, con sus amables empleadas, se han convertido en cursillos intensivos de educación cívica. Quizá los emigrantes consigan volver a civilizarnos.

*Rosa Montero, El País Semanal, N° 1721, 20 de septiembre de 2009*

## SECCIÓN 2

*Traduce al español el siguiente texto: (15/100)*

名为维基百科的网站创立于 2001 年，以“为全人类提供自由查询的百科全书”为宗旨。如今它拥有 1300 多万词条（*entrada*），用户数量超过 1900 万，是全球第六大网站。作为网站创始人之一，吉米·威尔士（*Jimmy Wales*）曾经被《时代》周刊选入全球 100 个最具影响力的人物之一。但是他在接受记者采访时却谦虚地自称：“我是个只会在因特网上打字（*teclar*）的人。”

威尔士说，每次听到人们叫他“维基之父”，他都会感到羞愧，因为维基百科不是他一个人创造的，而是很多人共同建设的成果。他还说，2001 年创立“维基百科”时，他有一个梦想，希望世界上每一个人都有机会免费接触海量的知识。

目前维基百科尚未制定进入中国市场的计划，但是中国对维基百科非常重要，因为中国是世界上使用互联网最频繁的国家之一，并且还拥有全世界人数最多的网民。目前，维基百科已有 271 种语言的版本。中文版维基百科的信息含量在所有语种中排名第十二。但几个月前，威尔士表示，5 至 10 年后，中文版维基百科将排世界第 5 位。

编号: \_\_\_\_\_

**PRUEBA 4 EXPRESIÓN ESCRITA**

*Redacta una pequeña composición de no menos de 200 vocablos completando la siguiente historia y usando al menos 8 de las 10 palabras que se dan a continuación: (20/100)*

*exclamar            disculpa            reconocer            recordar            familiar*  
*coincidencia       despedirse           molesto            lamentable           emoción*

El autobús N 5 iba repleto. José no tenía donde poner su pie izquierdo. Justo en ese momento un brusco frenazo le hizo tambalear y pisó sin querer a...